

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
*НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ
МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН ІМЕНІ Б.Д. ГАВРИЛИШИНА*
Кафедра іноземних мов
та інформаційно-комунікаційних технологій

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

ДЛЯ ВИКОНАННЯ
КОМПЛЕКСНОГО ПРАКТИЧНОГО
ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАВДАННЯ
З ДИСЦИПЛІНИ

«ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО»

(НІМЕЦЬКА МОВА)



Тернопіль
ЗУНУ
2023

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАХІДНОУКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ
МІЖНАРОДНИХ ВІДНОСИН ІМЕНІ Б.Д. ГАВРИЛИШИНА

Кафедра іноземних мов
та інформаційно-комунікаційних технологій

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

ДЛЯ ВИКОНАННЯ

КОМПЛЕКСНОГО ПРАКТИЧНОГО
ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАВДАННЯ

З ДИСЦИПЛІНИ

«ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО»

(НІМЕЦЬКА МОВА)

Тернопіль
ЗУНУ
2023

Методичні вказівки для виконання комплексного практичного індивідуального завдання з дисципліни «Лінгвокраїнознавство» (німецька мова) /
Укл.: Л. К. Крайняк, А. В. Бичок, О. Б. Боднар. Тернопіль: ЗУНУ, 2023. 56 с.

Автори: *Л. К. Крайняк*, к. філол. н., доцент,
А. В. Бичок, к. пед. н., доцент,
О. Б. Боднар, к. філол. н., доцент,

Рецензенти: *Н. О. Федчишин*, доктор педагогічних наук, професор,
завідувач кафедри іноземних мов
Тернопільського національного медичного
університету ім. І. Я. Горбачевського
Г. Б. Драпак, кандидат філологічних наук, доцент кафедри
іноземних мов Тернопільського національного
педагогічного університету ім. В. Гнатюка

**Відповідальна
за випуск:** *Л. К. Крайняк*, кандидат філологічних наук, доцент
завідувач кафедри іноземних мов
та інформаційно-комунікаційних технологій

Завдання призначені для виконання комплексного практичного індивідуального завдання з дисципліни «Лінгвокраїнознавство» (німецька мова). Вони підготовлені на основі оригінальних джерел для вдосконалення комунікативних умінь та граматичних навичок.

Затверджено
*на засіданні кафедри іноземних мов
та інформаційно-комунікаційних технологій ЗУНУ
(протокол № 7 від 25 січня 2023 р.)*

Вступ

Методичні вказівки для виконання комплексного практичного індивідуального завдання з дисципліни «Лінгвокраїнознавство» (німецька мова) призначені як для індивідуальної роботи студентів, так і для роботи на практичних заняттях.

Методичні вказівки складаються з комплексних практичних індивідуальних завдань, кожне з яких містить низку пунктів для письмового виконання.

Перед виконанням контрольних робіт варто ознайомитися зі структурою курсу «Лінгвокраїнознавство» та вимогами до екзамену. Особливу увагу потрібно звернути на перелік граматичних тем, опрацювання яких спонукатиме до правильного виконання індивідуальних завдань.

У джерелах літератури, які подані у «Списку рекомендованої літератури», можна буде знайти необхідний теоретичний матеріал та вправи, виконання яких допоможе набути практичних навичок розпізнавання та перекладу відповідних граматичних явищ та структур під час читання та використання їх у мовленні та на письмі.

Вправи комплексного практичного індивідуального завдання виконуються письмово.

Укладачі будуть вдячні всім, хто висловить свої зауваження та пропозиції.

Комплексне практичне індивідуальне завдання № 1

Варіант 1

I. Прочитайте і перекладіть текст:

ALPEN

Die Hälfte des schweizerischen Bodens bilden die Alpen. Erst im 18. Jahrhundert wird die Schönheit der Alpen von Dichtern und Malern entdeckt. Der Begriff «Gebirgsvolk» wird jetzt idealisiert. Jahrhunderte zuvor, bevor die Menschen den Blick für die Schönheit der Alpenlandschaft gewonnen hatten, galten die Alpen noch als rauch und wild. Das Leben war dort hart und karg. Neben dem Ackerbau existierte die Vieh- und Milchwirtschaft. Auf den Höhenlagen über 1000 Meter blieb der Schnee lange liegen. Die große Bedrohung in den Alpen bilden die Lawingänge sowie die Wassernöte im Frühjahr.

Die Natur schenkt den Menschen wenig, fordert aber viel. Da die Natur keinen freiwillig beschenkt, war der Lebenskampf der werktätigen Menschen sehr hart. Die Bergleute waren gezwungen, neue Erwerbsmöglichkeiten zu suchen. Sie blieben nicht Bauern; sie wurden Händler, Straßenbauer über die Pässe u.a.

Mit der Zeit hat sich ein reger Fremdverkehr entwickelt. Zahlreiche Gipfel sind durch Bergbahnen und zahlreiche Skihänge erschlossen worden. Das Gebirge ist verkehrsmäßig durch zahlreiche Tunnels und Bahnen erschlossen.

Dort wurde der längste Straßentunnel der Welt eröffnet. Der Gotthard-Straßentunnel liegt 1000 Meter über Meer, er ist zweispurig für Gegenverkehr gebaut und ermöglicht den ganzjährigen winterlichen Betrieb.

Der Tunnel ist der wichtigste Nord-Süd-Übergang Europas.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Haben, die Stunde, halb, der Aufenthalt, der Zug, in, eine, Graz.
2. Der Hund, das Kind, erschrecken sich vor, nicht.
3. Der Lehrling, der Schlüssel, das Zimmer, mit, öffnen.
4. Ich, dich, viel, oft, verzeihen, sehr.
5. Wir, der Vorschlag, der Lieferant, annehmen, nicht.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

schreien, zerstören, vergehen, eilen, anknöpfen, schlafen.

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. In die Bibliothek gehen, Referat in Geschichte schreiben (um...zu...).
2. Text nacherzählen, ins Buch gucken (ohne...zu...).
3. Hausaufgabe machen, fern sehen (statt...zu...).
4. Bücher mitbringen (haben+ zu+Infinitiv).
5. Häuser im Sommer renovieren (sein+zu+Infinitiv)?

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Hast du ... Bruder?
a) einen b) eine c) den
2. Mein Bruder liebt sie, denn sie ist ein ... Mädchen.
a) nettes b) schreckliches c) häßliches
3. Nehmen Sie Cola? – ..., lieber ein Bier.
a) Ja b) Doch c) Nein
4. Die Studenten unserer Akademie fahren diesen Sommer ... Frankreich.
a) nach b) ins c) in den
5. Ich möchte ... meine Mutter vorstellen.
a) dir b) dich c) sie
6. Sooft ich ... sehe, fragt er nach meinem Bruder.
a) ihn b) ihm c) sie
7. Paul Brummen ist 70. Er arbeitet schon nicht und bekommt eine
a) Gehalt b) Rente c) Lohn
8. Magdalena kommt nie zu spät zum Unterricht, denn sie ist
a) Schlafmütze b) Langschläferin c) Frühaufsteherin
9. Ich habe ... Lehrer das Buch schon gegeben.
a) unserer b) unserem c) unseren
10. ... Großvater ist Rentner.
a) sein b) seine c) einer

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Коли я був у третьому класі, то вперше прочитав цю книгу.
2. Коли він прийде – не знаю. Він інколи запізнюється, але до шостої він повинен прийти.
3. Після двох років навчання в Німеччині він вільно володіє мовою.
4. Мій брат уже студент. Він на три роки старший за мене.
5. Щовесни рівень води у річці Дністер піднімається на один метр.
6. Мої батьки мешкають у цьому шістнадцятиповерховому будинку.
7. Друга світова війна почалася 1 вересня 1939 року.
8. Скільки коштує цей автомобіль? – 5400 євро.

9. Це надійний банк. Ви можете одержати 15% річних.

10. Максимальна швидкість цього автомобіля 200 км за годину.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Ständig streiten, Freunde sein (obwohl).
2. Sehen, fragen (als).
3. Zeit haben, besuchen (falls).
4. Krank sein, bleiben (weil).
5. Fragen, kommen (ob).
6. Prüfung bestehen, aufs Lande fahren (nachdem).
7. Geld haben, kaufen (da).
8. Lesen, Möbel herstellen (dass).
9. Pause machen, lernen (während).
10. Nach Hause gehen, schließen (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Студенти читають і перекладають новий текст.
2. Бібліотека відкривається о восьмій годині.
3. Ці листівки та марки продають лише на пошті.
4. Ти п'єш занадто багато кави.
5. Що ти тут шукаєш?

X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:

Wer nicht wagt, der nicht gewinnt.

Варіант 2

I. Прочитайте і перекладіть текст:

UNTER DEN LINDEN

Unter den Linden ist die Hauptstraße von Berlin. Bereits 1647 war in der Stadt die erste Lindenallee entstanden. Elf Jahre später mußten die Bäume einer Befestigungsanlage weichen. Die wohl schönste Straße Berlins ist danach lange nicht mit Linden bepflanzt gewesen. Das Kuriose ist aber, dass diese Straße nachher gar nicht nur mit Linden bepflanzt war. Auf den beiden Seiten waren Linden und Nußbäume. Später kamen noch Pflaumenbäume, Platanen, Kastanien u. a hinzu.

Während die Nußbäume und andere Bepflanzung in strengen Wintern erfroren, stehen die Linden noch heute. Genauer gesagt sie stehen seit über 30 Jahren wieder, denn

Hitler ließ 1935 die alten Bäume abholzen. Er brauchte die ganze Straßenbreite für die Aufmärsche seiner Braunen Bataillone.

Die ungarischen Silberlinden, die heute der Allee ihre Schatten schenken, sind noch jung. Sie wurden gepflanzt, als der Aufbau des Stadtzentrums begann. Die Baudenkmäler aus dem 18. und 19. Jahrhundert an der 1390 Meter langen und sechzig Meter breiten Straße präsentieren sich in alter Schönheit.

Wie viele Linden gibt es jetzt «Unter den Linden»? 321 Bäume zieren die Promenade vom Brandenburger Tor bis zum Marx-Engels-Platz.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Sich anziehen, der Winter, die Menschen, in, warm.
2. Die Zeugen, die Lüge, man, verdächtigen.
3. Der Lehrer, der Student, die Fehler, achten, auf.
4. Wert, die Antwort, der Zeuge, legen, der Richter, auf.
5. Der Betrieb, wir, schlecht, in, das Klima, an, sich gewöhnen.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

fliehen, ausbrechen, finden, mitbringen, anhalten, beginnen

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. Mehl brauchen, Torte backen (um...zu...).
2. Wagen fahren, Führerschein besitzen (ohne...zu...).
3. Unfall melden, weiterfahren (statt...zu...).
4. Auto reparieren (sein+zu+Infinitiv).
5. Sich gut zur Prüfung vorbereiten (haben+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Wir suchen ... Kanarienvogel.
a) unseren b) unsere c) unserer
2. Als ... nehme ich einen Tomatensalat.
a) Nachspeise b) Vorspeise c) Speisekarte
3. Der Kaffee schmeckt nicht. Er ist nicht ...
a) süß b) salzig c) sauer
4. ... Texte zu Hause!
a) Lese b) Lies b) Liest
5. Hier in diesem Dorf ... in jedem zweiten Haus Schmuck produziert.
a) wird b) werde c) wirst
6. Die Männer reden ... Autos.

a) über b) statt c) bis

7. Wie ... ist dein Sportwagen. – 120PS.

a) alt b) teuer c) stark

8. Teekanne steht ... Schrank.

a) auf der b) in der c) im

9. Das blaue Bild hängt ... Wand.

a) an der b) auf der c) in der

10. Peter studiert in Berlin. Hier wohnt er ... Tante.

a) in seiner b) bei seiner c) aus seiner

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. У шість років я пішов у школу, у 18 – поступив у цей вуз.

2. Котра година? – 16.45.

3. Через два місяці у нас державні екзамени, тому у мене майже не має вільного часу.

4. Він грає у футбол краще за нас, хоча тренується лише півтора року.

5. В минулому році валовий національний продукт зріс на 1,5%.

6. Ось гуртожиток, де я проживаю. Моя кімната №223. Вона на восьмому поверсі.

7. Я народився 16 січня 1980 у сім'ї робітників у місті Тернополі.

8. Якщо ви купите 4 кілограми яблук, то ціна становитиме 5 євро.

9. Ціна візи на 14 днів становить 30 євро.

10. Рік, у якому 366 днів, називається високосним.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Geld brauchen, das Geschenk kaufen (obwohl).

2. Klein sein, in den Kindergarten gehen (als).

3. Es regnet, zu Hause bleiben (falls).

4. Zu teuer sein, nicht kaufen (weil).

5. Wissen möchten, ankommen (ob).

6. Hausaufgabe schreiben, fernsehen (nachdem).

7. Zu spät sein, beeilen (da).

8. Hören, mitfahren (dass).

9. Das Abendessen zubereiten, weinen (während).

10. Die Jahresarbeit schreiben, die Musik hören (solange).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Моя мати викладає історію в п'ятому класі.

2. Цим гуртком керує наш класний керівник.

3. Туристам показуют пам'ятки міста.
4. Всім учасників фестивалю дарують квіти.
5. Чому ти постійно пропускаєш заняття?

X. *Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:*
Man lernt im Leben nie aus.

Варіант 3

I. *Прочитайте і перекладіть текст:*

LEIPZIG

Als traditionsreicher Ort des Handels besitzt Leipzig eine weitreichende internationale Bedeutung: die Leipziger Messe ist weltbekannt.

1015 ist Leipzig zum ersten Mal urkundlich genannt. 1165 erhielt die Marktsiedlung Leipzig (Libzi) Stadtrecht. Im Mittelalter kreuzten sich in Leipzig Handelswege, die für ganz Europa eine große Bedeutung hatten. Die günstige Verkehrslage und rege Handelstätigkeit forderten die Entwicklung von Messen.

Im Jahre 1965 feierte die Messestadt das 800-jährige Jubiläum ihrer Messe. Ursprünglich wurden die Waren auf der Messe ausgestellt und verkauft. Die schnelle Entwicklung der Technik und der Industrie im vorigen Jahrhundert führte aber dazu, dass man zur Messe nicht mehr alle Waren, sondern nur ihre Muster brachte. So verwandelte sich die Leipziger Warenmesse in eine Mustermesse.

Eine sehr große Bedeutung hat die Leipziger Buchmesse. Bücher aus aller Welt sind im Mai jedes Jahres im Leipziger Messehaus am Markt zu sehen. In einem internationalen Vergleich stellen Verlage, Buchgestalter, Illustrationen und Grafiken aus mehr als 70 Ländern ihre besten Erzeugnisse aus. Die erste Internationale Buchkunstausstellung fand im Frühsommer des Jahres 1927 statt. 21 Staaten nahmen an dieser Ausstellung teil.

Aber die Bedeutung der Stadt besteht nicht allein in ihren Messen. Sie ist eine hervorragende Pflegestätte der Musik, eine Stadt der Kongresse, des Buchdrucks, ein Zentrum der Industrie, Wissenschaft und Sportes.

II. *Поставте письмово 10 запитань до тексту.*

III. *Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:*

1. Sich vorbereitende Vorprüfung, in, Deutsch, gut, er.

2. Die Ukraine, die Steuergesetze, unsere Geschäftspartner, Bescheid wissen, nicht, über, in.
3. Er, unsere Gruppe, gehört, nicht, zu.
4. Das Kind, die Eltern, abhängen, von.
5. Wir, die Grammatik, mit, lange, sich beschäftigen, schon.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

herumfliegen, bringen, registrieren, stellen, entstehen

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями

1. Anzeige studieren, Wohnung finden (um...zu...).
2. Lange wohnen, Miete bezahlen (ohne...zu...).
3. Rauchen verbieten, für die Zigaretten werben (statt...zu...).
4. Kranke Bäume abholzen (haben+ zu+Infinitiv).
5. Genaue Forschungsergebnisse mitteilen (sein+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Wir wollen Urlaub ... Bodensee machen.
a) aus b) im c) am
2. Herr Schmidt, sie sollen ... zur Polizei kommen!
a) sooft b) sofort c) soviel
3. Seit ... wohnt er in München?
a) wen b) wann c) wenn
4. Nimm das Buch ... Tisch heraus!
a) aus dem b) aus der c) aus den
5. ... Ihr Studenten?
a) seit b) seid c) sein
6. Deutschland grenzt im Osten ... Polen.
a) in b) an c) auf
7. Seien Sie bitte nicht so ... ! Sie stören mich.
a) ruhig b) laut c) still
8. Das Konzert ... in München statt.
a) fand b) fanden c) fandet
9. Der Nikolaustag ist ... 6. Dezember.
a) in b) im c) am
10. Er war krank und ... in die Schule nicht gehen.
a) konnte b) konntet c) konnten

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Подивись. Ось наша сусідка. Вона сидить ліворуч у третьому ряді.

2. Підемо в театр, я можу купити два квитки на завтра. Вистава почнеться у 19.30.
3. Цей музей новий. Його було відкрито лише в 2015 році.
4. Більше сотні студентів Західноукраїнського національного університету продовжує зараз навчання у різних вузах Європи.
5. Площа цього невеличкого острова становить лише 32 км².
6. Вперше цей роман було надруковано у вісімдесятих роках минулого століття.
7. Зверху потрібно написати сьогоднішню дату: 25 березня 2023 року.
8. Це видання дуже рідкісне і тому не дешево. Ця книга коштує 500 грн.
9. Ця африканська країна дуже бідна. Лише 15% населення має власні автомобілі.
10. Бібліотека нашого університету має майже 2 мільйони томів художньої літератури.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Keinen Wunsch haben, erledigen (obwohl).
2. In Lviv sein, besuchen (falls).
3. Greta treffen, über Mode sprechen (als).
4. Wenig trainieren, das Spiel verlieren (weil).
5. Wissen möchten, am Konzert teilnehmen (ob).
6. Die Prüfungen bestehen, am Fluß zelten (nachdem).
7. Kalt sein, Ausflug machen (da).
8. Bei der Firma "Jung" arbeiten, viel verdienen (während).
9. Viel Zeit haben, das Buch nicht lesen (obwohl)
10. Im Ausland studieren, die Sprache beherrschen (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Ми завжди даємо дітям гроші на обід.
2. Цю книгу я отримав у дарунок від мого друга.
3. Після другого семестру ми складаємо лише два іспити.
4. Ми розмовляємо про нашу подорож до Італії.
5. Мій внук відвідує нас не дуже часто.

*X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:
Einem geschenkten Gaul guckt man nicht ins Maul.*

Варіант 4

I. Прочитайте і перекладіть текст

ZWINGER

Das schönste an der Dresdener Barockarchitektur ist der weltbekannte Zwinger, eine frühere Residenz der sächsischen Fürsten. Der Zwinger liegt am linken Eibufer im Zentrum der historischen Altstadt am Postplatz. Der Zwinger wurde Anfang des 18. Jahrhunderts erbaut. Erst in der Mitte des vorigen Jahrhunderts schloß der bekannte Baumeister Gottfried Semper das Zwingergebäude mit dem Galeriegebäude ab. Dieses Galeriegebäude wird oft der Semperbau genannt. Im Semperbau befindet sich außer der Gemäldegalerie auch das Historische Museum. Im Februar 1945 wurde das ganze Territorium des Zwingers zum traurigen Trümmerfeld. In schwerer 18-jährigen Arbeit baute man alle herrlichen Bauten des Zwingers nach dieser Zerstörung in aller Pracht wieder auf. Nur die Decken- und Wandmalerei in den Innenräumen des Zwingers ging für immer verloren. Dafür kann man das einmalige Glockenspiel aus 40 (statt früher 25) Meißner Porzellanlocken wiederherstellen. Diese Uhr am Glockenspielpavillon schlägt alle 15 Minuten, und alle 30 Minuten erklingt eine Melodie. Im Glockenspielpavillon findet die Ausstellung der besten Dresdener Künstler statt.

Das Kronentor ist der Haupteingang zum Zwingerhof. Im schönen Zwingerhof mit den vielen Springbrunnen finden wöchentlich Zwingerkonzerte statt.

Im Zwinger befinden sich auch das Zoologische Museum, das Historische Museum und die Gemäldegalerie Alte Meister. Diese Galerie ist eine der wertvollsten und bedeutendsten Bildersammlungen der Welt. Das schönste Meisterwerk der Galerie, das weltberühmt ist, ist die «Sixtinische Madonna» des großen italienischen Malers Raffael.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Haben, die Hoffnung, mehr, sie, kein.
2. Er, sich beschwerender Nachbar, der Lärm, über.
3. Ich, der Junge, gehorchen, nicht.
4. Er, die Eltern, der Brief, Brasilien, nach, senden.
5. Die Note, er, kriegen, gut, Deutsch, in.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

versprechen, behandeln, feststellen, reichen, zusammensetzen, verfolgen.

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. Zimmer buchen, sich gut erholen (um...zu...).

2. Gut sehen können, Brille benutzen (ohne...zu...).
3. Weglaufen, Polizei anrufen (statt...zu...).
4. Diebe verhaften (sein+zu+Infinitiv).
5. Sich von den Freunden verabschieden (haben+zu+Infinitiv).

VI. *Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.*

1. Die Leute machen Pause. Sie ... einen Imbiß.
a) nehmen b) trinken c) rauchen
2. Wann sehen wir uns wieder? ... einer Woche.
a) vor b) bis c) in
3. Dein Auto fährt so schnell ... mein.
A)wie b) als c) mehr
4. ... Bücher sind am teuersten.
a) die ältesten b) die älteste c) am ältesten
5. Heute haben wir
a) keinen Unterricht b) keinem Unterricht c) kein Unterricht
6. Reiten will ich nicht. Ich habe Angst ... Pferden.
a) bis b) zu c) vor
7. Er wachte gegen elf auf, ... kam er zu spät zur Arbeit.
a) denn b) darum c) weil
8. Er sitzt ... einer weißen Bank im Park.
a) aus b) nach c) auf
9. ... deine Schrift undeutlich ist, kann ich den Brief nicht lesen.
a) Da b) Denn c) Darum
10. Am See ... warm und windstill.
a) gibt es b) ist es c) hat es

VII. *Перекладіть речення на німецьку мову:*

1. Яке сьогодні число? – Сьогодні 5 листопада 2025 року.
2. З 22 по 30 грудня ми повинні складати іспити з історії та іноземної мови.
3. Він ще вчиться у вузі, хоча йому вже 25 років.
4. Я відвідую бібліотеку двічі на тиждень Я беру потрібні книги і працюю 3-4 години у читальному залі.
5. Моя сестра Оля старша за мене на 5 років. Вона вже заміжня і має двоє дітей.
6. На скільки днів видають книги у бібліотеці? – Через 10 днів ви повинні їх повернути.
7. Це вже останнє пальто цієї моделі, тому ми продаємо його зі знижкою 25%.
8. Вже другу годину ми чекаємо на нього. Чому він не приходить?

9. Поки що я працюю лише 20 годин на тиждень і одержую 1500 євро у місяць.
10. Ще у 19 столітті ніхто не вірив, що людина може полетіти у космос.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Lange schlafen, pünktlich kommen (obwohl).
2. In Bonn sein, Marta kennenlernen (als).
3. Regnen, Termin verschieben (falls).
4. Fremd sein, übernachten wollen (weil).
5. Wissen möchten, abfahren (ob).
6. Ticket buchen, mit Eva telefonieren (bevor).
7. Zu klein sein, nicht machen können (da).
8. Sagen, Weltreise machen (dass).
9. Fest schlafen, in Ordnung bringen (während).
10. Die Stadt verlassen, verkaufen (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану

1. Вони успішно долають усі перешкоди.
2. Чому ви не відкриваєте це вікно?
3. Коли ти переведеш гроші на мій рахунок?
4. Ви оглядаєте цю виставку уже вчетверте.
5. Знаменитий співак виконує багато популярних пісень.

*X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:
Aller Anfang ist schwer.*

Варіант 5

1. Прочитайте і перекладіть текст:

SÄCHSISCHE SCHWEIZ

Die Elbe ist eine der schönsten und wichtigsten Ströme Deutschlands, dank ihren vielen Naturschönheiten bekam die gebirgige Landschaft zu beiden Seiten der mittleren Elbe den romantischen Namen «Sächsische Schweiz».

Die wirtschaftliche Struktur der Sächsischen Schweiz bildete sich in Abhängigkeit von der Landschaftsgliederung heraus. Im Elbtal entstanden die Stadtsiedlungen und die Hauptverkehrslinien von Eisenbahn und Schifffahrt. Auf den Ebenheiten entwickelte sich die Land- und Forstwirtschaft. Die Felsenregion wurde zu einem Reich der Erholung und des Sports.

1956 wurde die gesamte Sächsische Schweiz zum Landschaftsgebiet erklärt. Die Sächsische Schweiz ist mit ihren romantischen Naturschönheiten eines der schönsten Erholungsgebiete Deutschlands. Erst nach 1945 wurden die Kurorte und Erholungsheime der Sächsischen Schweiz allen Werktätigen zugänglich. Kennzeichnend für den gegenwärtigen Stand ist die Tatsache, dass das Wandern größtenteils als Sport betrieben und von vielen Menschen als Bedürfnis empfunden wird.

Die Sächsische Schweiz ist heute ein bedeutendes Sportzentrum Deutschlands. Hier klettern Sportbergsteiger in die etwa 500 frei stehenden Felswände.

II. *Поставте письмово 10 запитань до тексту.*

III. *Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:*

1. Die Versammlung, er, abend, zu, heute, kommen.
2. Mein Vater, ich, du, die Geschichte, erzählen.
3. Die Freunde, Peter, oft, sich treffen, nicht, hier.
4. Caffe, Milch, wir, zwei, mit, Tassen, bestellen.
5. Er, die Tante, der Geburtstag, das Geschenk, zu, schicken.

IV. *Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:*

treffen, überschreiten, bitten, konzentrieren, bleiben, bekommen

V. *Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:*

1. Eine neue Stelle bekommen, nach Wien ziehen (um...zu...).
2. Das alte Haus verkaufen, umziehen (ohne...zu...).
3. Strafe zahlen (sein+zu+Infinitiv).
4. In ein Cafe gehen, zu Hause feiern (statt...zu...)
5. Sich ein Bier bestellen (haben+zu+Infinitiv).

VI. *Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.*

1. Diese Frau ist mir schon
a) gekannt b) bekannt c) erkannt
2. Da steht der Professor ... Vorlesung wir gestern versäumt haben.
a) der b) deren c) dessen
3. Sie sieht die Tochter vor dem Haus
a) spielen b) zu spielen c) gespielt
4. ... bereitest du dich vor?
a) woran b) worauf c) woraus
5. Ich helfe meiner Mutter ... der Arbeit.
a) mit b) bei c) in

6. Studierst du hier nicht? ... Ich studiere hier.

a) Nein b) Ja. c) Doch.

7. Trinkst du Kaffee? Danke. Ich trinke

a) keine b) keinen c) keiner

8. Wir fahren oft dienstlich ... USA.

a) in die b) in den c) nach

9. ... sind Sie? – Student.

a) wer b) was c) wo

10. Mein Freund arbeitet ... Siemens.

a) bei b) zu c) auf

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Мій брат почав займатись спортом у шість років.

2. Наша квартира на шостому поверсі, але я завжди ходжу пішки.

3. Хто живе на третьому поверсі?

4. Ваше місто таке велике, майже втричі більше за наше.

5. Це містечко, засноване в кінці вісімнадцятого століття, невеличке. У ньому лише півтори тисячі жителів.

6. Свою професійну освіту я почав у вересні 2009 року. Тоді я поступив на перший курс педагогічного університету.

7. Найшвидший бігун подолав марафонську дистанцію за 2 години 45 хвилин.

8. Щомісяця ви повинні повертати нам 3% від суми кредиту.

9. У третьому виданні цього твору дуже багато ілюстрацій.

10. Ти прекрасно виглядаєш! За останні 10 років ти майже не змінилась.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Nicht kommen, einladen (obwohl).

2. Froh sein, kennenlernen (weil).

3. Sich verspäten, warten müssen (falls).

4. Sich erkundigen, pünktlich ankommen (ob).

5. Alt sein, sterben (da).

6. Zum ersten Mal sehen, sich verlieben (als).

7. Sehen, auf dem Tisch stehen (dass).

8. Journalisten begrüßen, einladen (nachdem).

9. Arbeiten, Musik machen (während),

10. Betrieb besichtigen, sich unterhalten (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Вчитель пише приклади на дошці.

2. Тут будується сучасний стадіон.
3. Коли закривається цей магазин?
4. На весіллях співають народні пісні.
5. Чому ти не виправляєш своїх помилок?

X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:

Übung macht den Meister.

Варіант 6

I. Прочитайте і перекладіть текст:

PARK SANSSOUCI

Potsdam ist eine Stadt der Parks und Schlösser. Hauptanziehungspunkt Potsdams ist der große Park Sanssouci. Die gesamte Parkanlage mit ihren Bauten aus verschiedenen Zeiten wird unter den Namen «Sanssouci» zusammengefaßt.

J.G. Buring war der Baumeister der Bildergalerie (1763), die als ältester selbstständiger Galeriebau auf dem Territorium Deutschlands gilt und jetzt auch als Konzertsaal genutzt wird. In dem prunkvollen Innenraum befindet sich eine bedeutende Gemäldesammlung. Die Gemäldesammlung besteht vorwiegend aus Werken italienischer und flamischer Meister. Unter ihnen sind die Arbeiten von Rubens, van Dyck und Bloemaert.

Südlich des Hauptweges befindet sich das Chinesische Teehaus (1757), das unter Leitung von J. G. Burig gebaut wurde. Die vergoldeten Sandsteinfigurengruppen schufen J. P. Beuckert und Heymuller. Im Teehaus ist chinesisches und europäisches Porzellan des 18. Jahrhunderts im ostasiatischen Stil zu sehen.

Schloß Sanssouci wurde 1747 nach Entwürfen von G. W. Knobelsdorffs als Sommerschloß für die preussischen Könige und deutschen Kaiser erbaut. Es ist ein langgestreckter eingeschossiger Bau. Die großen Fenster des Baus sind gleichzeitig Türen, durch die man, nur zwei Stufen herabsteigend, von den Innenräumen die Terasse betreten kann.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Nehmen, er, die Rücksicht, der Geschmack, auf, verschieden, die Kunden.
2. Der Student, die Frage, der Lektor, richtig, beantworten.
3. Die Kontrollarbeit, Englisch, wir, sich vorbereiten, in, auf.

4. Die Antwort, der Vater, das Kind, geben, nicht.

5. Wir, der Vertrag, die Firma, abschließen, mit.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

plaudern, übernehmen, diskutieren, unterbrechen, herunterstürzen, verlassen

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. Das Auto wechseln, schnell verschwinden (um...zu...).

2. Die Wohnung vermieten, in der Zeitung anoncieren (ohne...zu...).

3. Gepäck hoch tragen, Aufzug benutzen (statt...zu...).

4. Sich nach der Abfahrt erkundigen (haben+zu+Infinitiv).

5. Text nacherzählen (sein+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Meine Freundin versteht Deutsch schlecht, darum helfe ich ... oft beim Studium.

a) ihr b) ihn c) ihm

2. Wie schmeckt die Spagetti? Ich finde ... gut

a) ihn b) ihr c) sie

3. Peter sieht ... diesen interessanten Film an.

a) mich b) sich c) dir

4. Bitte zahlen Sie ... Kasse!

a) an die b) in der c) an dem

5. ... ist der beste Koch.

a) Hungern b) Hunger c) Hungrig

6. ... sie sich auf die Kontrollarbeit vor!

a) Bereite b) Bereitet c) Bereiten

7. ... Sie bitte höflich!

a) seit b) seien c) sein

8. ... Sie sich warm an! Es ist kalt draußen.

a) Zogen b) Zieht c) Ziehen

9. Bald haben wir Weihnachten. Die Kinder freuen sich

a) darauf b) aufdas c) dafür

10. ... Strauß bekommt meine Schwester zum Valentinslag.

a) Dieses b) Diesen c) Dieser

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Скільки тарілок поставити на стіл? – Вісім, бо ще повинен прийти Ганс з дружиною.

2. Коли ви йдете на роботу? – О сьомій годині, а повертаюся о шостій вечора.

3. Цей магазин було відкрито лише минулого тижня.

4. Ми вчимося в одній групі, хоча Андрій на три роки старший від мене.
5. Цього року зарплата робітників на нашому підприємстві зросла більш як на 15%.
6. Першого січня почалося нове тисячоліття.
7. У високосному році лютий має 29 днів.
8. Ці листівки дуже красиві, але не дешеві. Одна листівка коштує 25 грн.
9. Майже 80% наших працівників мають вищу освіту.
10. Наукова конференція відбуватиметься з 25 по 28 вересня 2025 року.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Geld haben, kein Haus bauen (obwohl).
2. Nicht kommen, Kopfschmerzen haben (weil).
3. Fremdsprache kennen, verstehen (da).
4. Zeit haben, besuchen (falls).
5. Wissen möchten, teuer sein (ob).
6. Die Schule beenden, fahren (nachdem).
7. Hören, bekannt sein (dass).
8. Diskutieren, aufmerksam hören (während).
9. Die Aufgabe lösen, Note bekommen (nachdem).
10. Zum Zug gehen, kaufen (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану

1. Хто проєктує цю модель літака?
2. Що тут так довго споруджується?
3. Мої друзі охоче читають цей детективний роман.
4. Туристи оглянули старовинну церкву.
5. У цьому саду вирощують нові сорти плодкових дерев.

X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:

Wer A sagt, muss auch B sagen.

Вариант 7

I. Прочитайте і перекладіть текст

FRANKFURT AM MAIN

Frankfurt am Main ist als Messestadt und Stadt der Banken bekannt. Sie gehört zu den wichtigsten Städten der BRD.

Frankfurt am Main ist eine sehr alte Stadt. Sie wurde im Jahre 794 erstmalig erwähnt. Die günstige geographische Lage der Stadt gab den Anstoß zur Entwicklung des Handels. Frankfurt war seit alters her auch ein Knotenpunkt des Verkehrs zwischen Nord- und Süddeutschland, Ost- und Westdeutschland, ein Zentrum des Handels.

Heute ist die Stadt einer der wichtigsten Eisenbahnknotenpunkte der BRD und besitzt einen der größten Flughäfen Europas. In ihrer Nähe verläuft die Autobahn Köln – Frankfurt am Main – Stuttgart – München. Somit befindet sich die Stadt in einer Zentrallverkehrsposition.

Frankfurt am Main als Industriestadt spielt eine sehr wichtige Rolle in dem gesamten Industriepotential der BRD. In der Stadt entwickeln sich Maschinenbau-, Chemie-, Elektro-, Polygraphie-, und Lederindustrie.

In der Stadt finden jährlich internationale Messen statt. Hier werden auch jährlich die internationalen Buchmessen durchgeführt. Heute ist die Frankfurter Buchmesse eine der größten Fachmessen der Welt.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Das Haus, zu, ich, sein, fünf, die Uhr, um, abends, wieder.
2. Der Alte, das Bier, der Kühlschrank, holen, aus.
3. Berlin, Kyjiw, der Zug, die Verspätung, aus, in, ankommen, mit.
4. Die Krim, die Freunde, Deutschland, auf, aus, die Reise, wir, empfehlen.
5. Er, ich, das Auto, 2 Tage, leihen, für.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

gewähren, zerlegen, vorstellen, reparieren, beweisen, verstehen.

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. Fremdsprachen lernen, im Ausland studieren (um...zu...).
2. Grenze passieren, den Paß zeigen (ohne...zu...).
3. Geld sparen, sehr viel ausgeben (statt...zu...).
4. Richtige Lösung finden (sein+zu+Infinitiv).

5. Sich warm anziehen (haben+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Die roten Sandalen sind das richtige Geschenk ... Evi.

a) für die b) auf die c) für den

2. ... Ihr diese Prüfung ablegen?

a) werdet b) werde c) wird

3. Huh, diese Ich bin schon durchgefroren.

a) Hitze b) Wärme c) Kälte

4. Die Studenten reisen oft ... Anhalter.

a) per b) vor c) nach

5. Ihr ... gestern in der Bibliothek.

a) wart b) war c) warte

6. Er ... sich auf die Prüfung vorbereitet.

a) hat b) hast c) habt

7. Nachdem ich die Prüfung abgelegt ..., fuhr ich nach Hause.

a) hatte b) hätten c) habe

8. Haben Sie Brot? Was kostet ...?

a) er b) sie c) es

9. Bist du mit ... Direktor schon bekannt?

a) der neue b) dem neuen c) den neuen

10. Er trinkt abends ... Tee mit Zitrone.

a) kaltes b) kalte c) kalten

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Перша пара триває з 8.00 до 9.20.

2. На другій парі ми будемо в аудиторії 1412. Це на четвертому поверсі.

3. Німецьку стіну було зруйновано ввечері 9 листопада 1989 року.

4. У минулому семестрі ми здавали на два екзамени більше, ніж зараз.

5. Кожні два роки моя відпустка збільшується на 1 день. Через 10 років вона триватиме 28 днів.

6. Ти мешкаєш на восьмому поверсі? – Ні, на сьомому.

7. За останні 10 років рівень безробіття у Німеччині зріс на 5 %.

8. Площа Німеччини становить майже 357 000 км².

9. Найдовша протяжність країни з півночі на південь становить 876 км.

10. Швидкість у межах міста не повинна перевищувати 69 км /год.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Nicht fahren, frei sein (obwohl).

2. Verliebt sein, heiraten (weil).

3. In die Berge fahren, mitnehmen (falls).
4. Fragen, nehmen dürfen (ob).
5. Kein Taxi nehmen, sich verspäten (da).
6. Panne haben, stark verletzt werden (als).
7. Arbeiten, sich erholen (während).
8. Sich erholen, beginnen (nachdem).
9. Bemerkten, sich schlecht fühlen (dass).
10. Beispiele bilden, den Stoff erklären (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану

1. У нашому інституті вивчають три іноземні мови.
2. Цей музей ми відвідали у неділю.
3. У цьому будинку культури часто влаштовуються цікаві концерти.
4. Вона здає всі екзамени лише на відмінно.
5. Під час зимових канікул професор перевіряє наші курсові роботи.

*X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:
Ende gut, alles gut.*

Варіант 8

I. Прочитайте і перекладіть текст:

WIEN

Als Bundesland ist Wien zugleich Hauptstadt und Sitz der Landesregierung. Wien liegt am Donaukanal.

Die Stadt mit prachtvollen Bauten, zahlreichen Kunst- und Kongreßgebäuden ist zugleich das Wirtschaftszentrum Österreichs. Nicht nur metallverarbeitende, feinmechanische und elektrotechnische Betriebe mit weltbekannten Namen haben ihren Sitz in Wien. Großbanken, Sparkassen und Versicherungen sowie die meisten Filialen multinationaler Unternehmen haben ihren Sitz in der Stadt.

Wien ist mehr als die Hauptstadt eines Landes. Es ist eine Perle der Weltkultur mit weltberühmten Opern- und Schauspielhäusern, mit der weltbekannten Gesellschaft für Musikfreunde. Seine Museen und Galerien beherbergen Schätze aus vielen Jahrhunderten.

Die Wiener Universität ist die älteste europäische Universität. Sie wurde im Jahre 1365 gegründet.

Die großartigen Ensembleleistungen der Wiener Oper haben den Ruf Wiens als Musikstadt mitbegründet. Die Wiener Staatsoper ist ein traditionsreiches Opernhaus. Sie wurde 1869 mit W.A.Mozarts «Don Giovanni» als Hofoperntheater eingeweiht. In der Wiener Staatsoper einmal engagiert zu werden, ist der Traum eines jeden Sängers und Dirigenten.

Das Opernhaus wurde bei einem Bombenangriff schwer getroffen und brannte am 13. März 1943 aus. Am 5. November 1955 konnte die Wiener Staatsoper glanzvoll vor internationalem Publikum mit Beethovens «Fidelio» wieder eröffnet werden. Nach wie vor zählt sie zu den bedeutendsten Opernhäusern der Welt.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Fahren, das Ausland, sie, dienstlich, in, oft.
2. Der Fahrer, der Unfall, die Verletzung, schwer, bekommen, bei.
3. Wir, diese Wohnung, Monate, mieten, zwei, für.
4. Der See, an, meine Freunde, in, sich erholen, der Sommer, gut.
5. Deutschland, die Studenten, in, das Stipendium, sich bewerben, in, für, ein Jahr.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

Abnehmen, verstehen, versalzen, zubereiten, bringen, kopieren

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. Ernte haben (um...zu...).
2. Haus verlassen, Mantel anziehen (ohne...zu...).
3. Vor dem Fernseher sitzen, das Haus in Ordnung bringen (statt...zu...).
4. Sich um die Großeltern kümmern (haben+zu+Infinitiv).
5. Umwelt schützen (sein+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Das ist unser ... Kind.
a) dritter b) drittes c) älteren
2. Die Mutter erzählt die Geschichte dem Kind, und das Kind ... ihr, denn die Eltern lügen nicht.
a) glaubt b) meint c) denkt
3. Die Lehrerin fragt ihre Kinder ... dem Wetter.
a) an b) zu c) nach
4. Schreiben Sie bitte eine Einladung an ... Freund.
a) der b) den c) dem

5. Nachdem mein Vater das Auto ..., fuhren wir ins Grüne.

a) reparierte b) repariert hat c) repariert hatte

6. Das war das Geschenk, ... das Kind gewartet hat.

a) auf den b) auf die c) auf das

7. Ich habe ... Brüder.

a) keine b) keinen c) keiner

8. Lies die Speisekarte! Wir müssen etwas

a) bestehlen b) bestellen c) stellen

9. Mein Großvater ist gegen ... Fernseher.

a) dem b) den c) der

10. Jetzt kommt Peters Bus. Er wartet

a) auf die b) auf das c) darauf

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Що ти подарував Карін на її десятиріччя?

2. З своїм чоловіком я познайомилася, коли навчалася на третьому курсі університету.

3. Ця країна лише в минулому році стала членом Європейського союзу.

4. Екскурсія була дуже короткою. Вона тривала лише півтори години.

5. У грудні минулого року ціни на пальне знизилися майже на 20%.

6. Лише на третій день нашої подорожі ми нарешті змогли добре відпочити.

7. Мої батьки одружилися першого травня 1975 року.

8. Так. Це дорогий приймач. Він коштує 1000 гривень. Але він дуже надійний.

9. Квиток на поїзд на 50 євро дешевший, ніж на літак.

10. Незабаром літні канікули. Вони починаються через три дні.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Nicht schlafen, Schlafmittel einnehmen (obwohl).

2. Panne haben, sich verspäten (weil).

3. Mit der Bahn fahren, sparen (falls).

4. Sich erkundigen, übersetzen (ob).

5. Nicht lernen, schlechte Noten bekommen (da).

6. Prüfungen ablegen, fahren können (nachdem).

7. Sagen, Arzt werden wollen (dass).

8. Zum Institut fahren, wiederholen (während).

9. Text lesen, Wörter lernen (nachdem).

10. Brief schreiben, zur Post gehen (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Ми щиро вітаємо усіх учасників конференції.
2. На засіданні багато говорилося про енергетичну кризу.
3. Я одержав цей рецепт у поліклініці.
4. Ти з'їв усе?
5. Хто приніс торт?

*X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:
Wie die Saat, so die Ernte.*

Варіант 9

I. Прочитайте і перекладіть текст:

DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein relativ junger Staat. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurden zunächst die Bundesländer am 23. Mai 1949 zu der Bundesrepublik Deutschland zusammengefaßt. Dazu kam der westliche Teil Berlins, für den es aber einen Sonderstatus gab.

Ein wenig später, nach der Gründung der Bundesrepublik, wurde am 3. Oktober 1949 im sowjetisch besetzten Teil Deutschlands die Deutsche Demokratische Republik (DDR) gegründet. Auch in der DDR gab es eine Länderstruktur. Die Länder Mecklenburg, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Thüringen und Sachsen bestanden aber nur bis zum Jahre 1952. In diesem Jahr wurden die Länder aufgelöst und an ihre Stelle traten kleinere Verwaltungen.

Die Teilung Deutschlands in die beiden Staaten BRD und DDR hielt bis zum 3. Oktober 1990 an. An diesem Tag löste sich die DDR als selbständiger Staat auf und die fünf wieder, bzw. neu geschaffenen östlichen Bundesländer Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Sachsen und Thüringen sowie Ost-Berlin wurden Bestandteil der Bundesrepublik Deutschland. Nach über 40-jähriger Trennung ist Deutschland wieder ein geeinigtes Land. Die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland ist heute Berlin.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. In, man, Garten, in, und, Parks, viele, spielende, Frühling, Kinder, sehen.
2. Der Freund, die Wohnung, einziehen, neue, in.

3. Es, der Text, unser Land, sich handeln, in, die Geschichte, um.
4. Die Forscher, die Gruppe, die Expedition Brasilien, Vorbereitung treffen, für, nach.
5. Das Haus, der Park, stehen, neu, an.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

lesen, arbeiten, aufstehen, durchsehen, bekommen, aufschlagen.

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. Waffe kaufen, Widerstand leisten können (um...zu...).
2. Supermarkt verlassen, kaufen (ohne...zu...).
3. Zu Fuß gehen, Taxi nehmen (statt...zu...).
4. In Betracht ziehen (haben+zu+Infinitiv).
5. Alte Sachen wegwerfen (sein+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант.

1. Peter will ... Freundin Uta telefonieren.
a) mit seiner b) seiner c) an seine
2. Ich nehme diesen Ring nicht, denn er ist zu
a) eng b) rund c) eckig
3. Bitte ... Bier!
a) eine Tasse b) ein Glas c) ein Kännchen
4. Mein Freund studiert jetzt an einer Uni ... Deutschland.
a) in b) im c) ins
5. ... Niederlanden wird oft deutsch gesprochen.
a) in die b) in den c) in der
6. Das ist ... Buch. Das Buch gehört meinem Freund.
a) das b) eine c) ein
7. Bei der Geburt ... sie 3400 Gramm.
a) maß b) hieß c) wog
8. Mona spricht ... Deutsch.
a) gehend b) fahrend c) fließend
9. Für ... sind die Blumen?
a) wen b) wenn c) wem
10. Ist Herr Linde mit ... nach Berlin gefahren?
a) euer b) euch c) sie

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. Це велике підприємство. На ньому працює понад 1000 робітників.
2. Коли ціна на деревину зміниться, то через рік ми укладемо новий договір.

3. Перше та друге завдання Ви виконали добре, але у третьому зробили багато помилок
4. Влітку дні більш як на 4 години довші, ніж взимку.
5. Мені щастить. Ціна на акції зростає щомісяця майже на 5%.
6. Це дуже великий універмаг. Він складається з двадцяти п'яти відділів. На третьому поверсі є також ресторани.
7. Англійську мову я почав вивчати у 8 років. Тоді я був у другому класі.
8. Кількість військовослужбовців повинна зменшитися на 140000.
9. Цей лист було написано ще 20 січня. Чому ми одержали його лише два дні тому?
10. Договір про створення Євросоюзу було підписано 7 лютого 1992 року.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Zu spät kommen, Taxi nehmen (obwohl).
2. Aufs Lande fahren, sich erholen wollen (weil).
3. Sich irren, früher sehen (dass).
4. Fragen, gut schlafen (ob).
5. Geld brauchen, arbeiten müssen (da).
6. Ins Zimmer kommen, bemerken (als).
7. Mitteilen, in Bonn stattfindet (dass).
8. Schlafen, Tee kochen (während).
9. Beispiele bilden, Aufsatz schreiben (nachdem).
10. Sich vorbereiten müssen, Vortrag halten (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Студенти читають і перекладають новий текст.
2. Бібліотека відкривається о восьмій годині.
3. Ці листівки та марки продають лише на пошті.
4. Ти п'єш занадто багато кави.
5. Що ти тут шукаєш?

X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:

Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg.

Вариант 10

I. Прочитайте і перекладіть текст:

ZUSAMMENARBEIT MIT DEN ENTWICKLUNGSLÄNDERN

Die Bundesrepublik Deutschland gehört mit ihrer Entwicklungshilfeleistungen zu den größten Entwicklungsländern. Anfang 1992 arbeitete sie mit 183 Staaten auf der Grundlage gleichberechtigter Partnerschaft zusammen.

Deutschland hat auch nach seiner Vereinigung und nach den Veränderungen in Mittel- und Osteuropa seine Beziehungen zu den Entwicklungsländern weiter ausgebaut und wird so seiner gewachsenen Verantwortung in der Welt gerecht. Alle führenden Politiker aus der Regierung und Opposition haben sich darüber ausgesprochen, dass das vereinte Deutschland seine Verpflichtungen gegenüber den Menschen in den Entwicklungsländern erfüllt und seine Entwicklungshilfe langfristig weiter steigt.

Im Laufe von mehr als 30 Jahren Entwicklungspolitik hat die Bundesregierung gemeinsam mit nichtstaatlichen Organisationen und privatwirtschaftlich arbeitenden Institutionen wichtige Erfahrungen gesammelt und ein breit gefächertes Instrumentarium für die Praxis der Entwicklungsförderung geschaffen.

Es gibt noch ein weiteres Motiv für die Entwicklungszusammenarbeit: die Verbesserung der Lebensbedingungen in der Dritten Welt schafft positive wirtschaftliche und soziale Zukunftsperspektiven für Millionen Menschen, die andernfalls ihre Heimat verlassen würden, um in den Industrienationen neue Existenzmöglichkeiten zu suchen.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Побудуйте речення і поставте його у всіх часових формах:

1. Wie, sich fühlen, Frau Handtke, die Krankheit, nach?
2. Der Sonntag, bringen, mit, herrliches, erwartete, Ungeduld, Wetter.
3. Alt, stecken, die Tasche, die Bücher, das Schulkind, schnell, in.
4. Der Arzt, das Kind, die Mutter, krank, kommen, zu, mit.
5. Die Polizisten, überall, der Verbrecher, nach, suchen, lange.

IV. Утворіть форми Partizip I та Partizip II від поданих дієслів та складіть з ними речення:

prüfen, fragen, bitten, aufrufen, bestrafen, einnehmen

V. Утворіть речення з вказаними інфінітивними конструкціями:

1. In die Bibliothek gehen, Buch ausleihen (um...zu...).
2. Wohnung mieten, bei der Tante wohnen (statt...zu...)

3. Ins Ausland fahren, sich von Eltern verabschieden (ohne...zu...).
4. Antwort finden (sein+zu+Infinitiv).
5. Alarmanlage installieren (haben+zu+Infinitiv).

VI. Розв'яжіть тест. Виберіть правильний варіант

1. Ist das dein Hut? Nein. Ich habe ... Hut.
a) keinen b) keinem c) keiner
2. Bitte, ... spielen Sie? – Trompete.
a) wo b) wie c) was
3. Nimm das Buch aus der Tasche ... !
a) heraus b) hinaus c) hinein
4. ... den Tee nicht, denn er ist kalt!
a) Trink b) Trinkt c) Trank
5. ... schneller, sonst kommen wir zu spät!
a) Fuhr b) Fahren c) Führen
6. Kommen sie abends ... uns?
a) zu b) bei c) nach
7. Herr Maier ... einen Citroen gefahren.
a) ist b) hat c) warst
8. Sie ... den Text ohne Wörterbuch übersetzen.
a) kannst b) konntet c) konnte
9. Peter Klein wohnt in ... Luisenstraße.
a) der b) die c) dem
10. Der Stuhl ist ... dem Fenster und der Tafel.
a) auf b) zwischen c) in

VII. Перекладіть речення на німецьку мову:

1. У третьому кварталі цього року інфляція не перевищувала 1,5%.
2. Ця конференція Євросоюзу відбулася 29 березня 2016 року в місті Торіно.
3. Через рік Україна зможе стати членом Євросоюзу.
4. Скільки років твоєму братові? – Він на три роки старший за мене.
5. Атомну бомбу було створено у двадцятому столітті.
6. Наше бюро знаходиться на чотирнадцятому поверсі. Ми працюємо з 8.00 до 18.00.
7. З 2 вересня до 29 жовтня він був у відпустці.
8. Залізничний вокзал недалеко. Вам потрібно вийти на третій зупинці.
9. Видатки на торгівлю та транспорт становлять майже 14% нашого прибутку.

10. У 1995 році в Німеччині працювало в автомобільній промисловості понад 667 000 робітників.

VIII. Утворіть складнопідрядні речення з вказаними дієсловами та сполучниками:

1. Sich nicht vorbereiten, gut ablegen (obwohl).
2. Den Fuß verletzen, ins Krankenhaus fahren (weil).
3. Hunger haben, bestellen (falls).
4. Wissen, Auto reparieren (ob).
5. Ins Grüne fahren, kaufen (da).
6. Studieren, besuchen (als).
7. Erfahren möchten, lange dauern (ob).
8. In Ordnung bringen, sitzen (während).
9. Hausaufgabe machen, Mutter helfen (nachdem).
10. Einsteigen, den Platz suchen (bevor).

IX. Перекладіть речення на німецьку мову. Напишіть німецькі речення у презенсі, претериті та перфекті активного та пасивного стану.

1. Автор описує усі події дуже цікаво.
2. Учні повторюють домашнє завдання.
3. Коли відкривається цей універмаг?
4. У нас завжди багато танцюють.
5. Тут показують лише нові фільми.

*X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я:
Morgenstunde hat Gold im Munde.*

Комплексне практичне індивідуальне завдання № 2

Варіант 1

I. Прочитайте та перекладіть текст.

WIRTSCHAFTSORDNUNG UND WIRTSCHAFTSPOLITIK

Die Bundesrepublik Deutschland gehört zu den international führenden Industrieländern. Mit ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung steht sie in der Welt an dritter Stelle; im Welthandel nimmt sie sogar den zweiten Platz ein. Seit 1975 wirkt die Bundesrepublik in der Gruppe der sieben großen westlichen Industrieländer (den sogenannten «G-7») mit.

1992 erreichte das Bruttosozialprodukt – der Wert aller erzeugten Güter und Dienstleistungen – in den alten Bundesländern die Rekordmarke von 2775 Milliarden Euro. Jeder Einwohner erwirtschaftete damit statistisch 42900 Euro.

Den Wiederaufstieg aus den Trümmern des Zweiten Weltkrieges in den Kreis der führenden Industrienationen verdankt Deutschland weder Bodenschätzen noch Kapitalreserven, sondern vor allem der Tatkraft seiner Menschen. Ausbildung und Arbeitsbereitschaft, Können und Kreativität der Berufstätigen sowie der große Spielraum, den die soziale Marktwirtschaft für leistungsbereite Menschen läßt, sind wichtige Faktoren für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit eines Landes.

Nach dem Zweiten Weltkrieg war oft vom «Deutschen Wirtschaftswunder» die Rede. Ludwig Erhard, der erste Wirtschaftsminister der Bundesrepublik Deutschland, hielt wenig von diesem Bild. Er sagte, es habe sich um kein Wunder gehandelt, sondern «es war nur die Konsequenz der ehrlichen Anstrengungen eines ganzen Volkes».

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als ich klein war, ...
2. Nachdem wir das Essen zubereitet hatten, ...
3. Ich weiß nicht, wohin...
4. Da steht die Frau, wessen...
5. Sag mir, welche...
6. Das Buch ist interessant, darum...
7. Die Noten der Schüler sind schlecht, denn...
8. Da steht das Haus, in dem...

9. Wenn es nicht regnet, ...
10. Er fühlt sich hier einsam, obwohl...

IV. Утворить з простих речень підрядні означальні

1. Der Autor ist sehr bekannt. Alle kennen seinen Namen gut.
2. Das ist meine Freundin. Wir sollen ihr helfen.
3. Diese Menschen kenne ich gut. Sie sitzen da.
4. Da steht der Ingenieur. Er will uns dieses Gerät zeigen.
5. Der Arbeiter wurde gekündigt. Er war in diesem Betrieb über 30 Jahre tätig.
6. Das ist das neue Museum. Hier werden viele alte Gemälde ausgestellt.
7. Wer ist die Frau? Du hast die eben begrüßt.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції.

1. Ти повинен з ним зустрітися завтра після занять.
2. Цей текст потрібно читати голосно.
3. Це речення не можна перекласти без словника.
4. Мій брат не зміг прийти, бо він захворів.
5. Батько купив матері цей ланцюжок, хоча він дуже дорогий.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Коли я багато працюю, то почуваю себе дуже втомленим.
2. В той час коли Клаус ще навчався у вузі, його брат уже працював інженером на цьому підприємстві.
3. Ми довго чекали, але він не прийшов.
4. Студент вже добре володіє німецькою мовою, бо вчить її чотири роки.
5. Він погано склав іспит, хоча мав багато часу для підготовки.
6. Я дізнався, що навчання у вузах Німеччини починається першого жовтня.
7. Де ти поклала мою книгу, яку мені вчора подарували?

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Empfehlen, sich erholen.
2. Möglichkeit haben, besuchen.
3. Gehen, kaufen.
4. Interessant sein, sich beschäftigen.
5. Helfen, zubereiten.
6. Nicht brauchen, auswendig lernen.
7. Hoffen, treffen.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Ich will **mit der Übersetzung** beginnen.

2. Ich freue mich **auf die Blumen**, die du mir geschenkst hast.
3. Das Geschenk ist **für meine jüngere** Schwester.
4. Die Mutter hat **auf ihre Kinder** nicht geachtet.
5. Wir wollen uns **über das neue Programm** unterhalten.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Спати, лежати, мати, запізнюватися, одержувати, закривати, повторювати, сумніватися, брати, їсти.

*X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Andere Städtchen, andere Mädchen.*

Варіант 2

1. Прочитайте та перекладіть текст.

VOLKSWIRTSCHAFT UND WELTWIRTSCHAFT

Eine zentrale Aufgabe der Wirtschaftspolitik bleibt die Verringerung der Arbeitslosigkeit. Der Schlüssel zu mehr Beschäftigung liegt in höheren Investitionen. Um eine angemessene Rentabilität der Investitionen zu sichern, ist die Bundesregierung bemüht, die Eigenkräfte des Marktes, vor allem durch Anreize für individuelle Leistung, zu stärken. Der Einfluß des Staates auf die Wirtschaft wird eingeschränkt, marktwidrige Regulierungen werden abgebaut. Das ermöglicht einen freieren Wettbewerb und erleichtert die Anpassung an neue Entwicklungen. Wichtige Impulse in diese Richtung gab die große Steuerreform, derer letzte Stufe 1990 wirksam wurde.

Die Bundesrepublik bejaht den freien Welthandel und ist gegen jede Form von Protektionismus. Da sie rund ein Drittel ihres Bruttosozialproduktes exportiert, ist sie auf offene Märkte angewiesen. Für die deutsche Wirtschaft ist es lebenswichtig, den Europäischen Binnenmarkt auszubauen und sich außerhalb der Europäischen Gemeinschaft alte Märkte zu erhalten und neue zu erschließen. Dem marktwirtschaftlichen Kurs nach innen entspricht nach außen das beharrliche Eintreten für offene Märkte und freien Welthandel.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als er an dem Projekt arbeitete, ...
2. Nachdem Anna den Koffer gepackt hat, ...

3. Er zeigt uns, wo...
4. Ich weiß nicht, wessen...
5. Das sind die Bücher, die...
6. Es ist schon spät, darum...
7. Er bekam kein Diplom, weil...
8. Da steht der Mann, mit dem...
9. Wenn wir Zeit haben werden, ...
10. Die Eltern gehen ins Theater, obwohl...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Bach war ein berühmter Musiker. Er lebte von 1685 bis 1750.
2. In diesem Ort leben heute etwa 200 Menschen. Der Ort wurde im Jahre 1720 gegründet.
3. Kennst du die Frau? Ihre Tochter besucht unsere Schule.
4. Peter ist mein guter Freund. Mit ihm lerne ich schon 5 Jahre zusammen.
5. Die Studenten sind schwach. Wir helfen ihnen oft beim Studium.
6. Sie können Taxi nehmen. Ich habe es schon gerufen.
7. Produzieren Sie den Kunststoff? Man kann ihn für unsere Verpackung verwenden.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції.

1. Учні повинні більше займатися спортом.
2. Вірш потрібно вивчити напам'ять.
3. Торт не можна спекти без борошна.
4. Він погано розмовляє німецькою, бо вчить її лише два місяці.
5. Ми підемо пішки, хоча це досить далеко.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Коли мені було шість років, я пішов у школу.
2. Після того як студент поснідав, він пішов на заняття.
3. Мій автомобіль ще досить надійний, хоча йому вже понад 10 років.
4. Я не можу зрозуміти, чому ти прийшов знову так пізно.
5. Ми завжди раді, коли ваші студенти проходять практику на нашому підприємстві.
6. Усі спортсмени приїхали в понеділок, хоча змагання починаються лише в середу.
7. Ми завжди робимо покупки у цьому магазині, бо тут дуже великий вибір товарів й низькі ціни.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Bitten, anrufen.
2. Hören, singen.
3. Zeit haben, besuchen.
4. Notwendig sein, erlernen.
5. Brauchen, lösen.
6. Lehren, sich orientieren.
7. Versprechen, sich verspäten.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Der Patient wartet schon lange **auf den Arzt**.
2. Ich möchte mich **bei Frau Müller für die Hilfe** bedanken.
3. Nehmen Sie auch **an dem Seminar** teil?
4. Unsere Familie besteht **aus 8 Personen**.
5. Ich möchte Sie **zum Konzert** einladen.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан, складіть речення у презенсі та претереті.

Знати, телефонувати, постачати, купувати, прати, розуміти, забороняти, шепотіти, запрошувати, складати (іспит).

X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Besser der Spatz in der Hand, als die Taube auf dem Dach.

Варіант 3

1. Прочитайте та перекладіть текст.

WIRTSCHAFT

Die Bundesrepublik ist ein hochentwickelter Industriestaat mit intensiver Landwirtschaft. Im Umfang der Industrieproduktion steht sie nur den USA und Japan nach.

Die Ökonomie des Landes charakterisiert sich durch ständig stärkende Konzentration und Zentralisation des Monopolkapitals. Die 25 größten Firmen produzieren über ein Viertel der ganzen Industrieproduktion der Bundesrepublik.

Von wichtiger Bedeutung für die Bundesrepublik sind die außenwirtschaftlichen Beziehungen. 1992 exportierte das Land 25 Prozent der Gesamtproduktion. Über die

Hälfte der Produktion der Schiffbauindustrie und des Maschinenbaus geht ins Ausland. Etwa ein Drittel der Erzeugnisse der Chemieindustrie wird ebenfalls exportiert.

Im Import überwiegen neben Fertigwaren in erster Linie Nahrungsmittel und Rohstoffe sowie Halbfabrikate. Unter den wirtschaftlich entwickelten Westländern nimmt die Bundesrepublik den 1. Platz in den Handelsbeziehungen mit der Ukraine ein. Früher wurde zwischen der Bundesrepublik und der Ukraine ein Abkommen über die wirtschaftliche, industrielle und technische Zusammenarbeit unterzeichnet. Es wurde eine Reihe gemischter Firmen mit deutscher Beteiligung auf dem Territorium der Ukraine gebildet. Jedoch erfolgt die wirtschaftliche Zusammenarbeit zwischen der Bundesrepublik und der Ukraine nicht immer reibungslos. Der Handel mit der Ukraine und den anderen Staaten bildet für die Industrie der Bundesrepublik einen stabilisierenden Faktor.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als er das Auto parkte, ...
2. Bevor sie ans Meer fahren, ...
3. Der Kleine fragt oft, warum...
4. Ich kann nicht sagen, wie lange...
5. Es ist kalt, aber...
6. Der Rundfunk berichtet, welche...
7. Das Geschäft ist geschlossen, weil...
8. Sie ist gute Schauspielerin, darum...
9. Wenn Hans ins Theater ging,...
10. Mein Freund wohnt im Hotel, obwohl...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Hier wohnt meine Freundin. Ich will ihr zum Geburtstag gratulieren.
2. Er ist der bekannte Dichter. Seine Gedichte sind in mehrere Sprachen übersetzt.
3. Herder sammelte deutsche und ausländische Volkslieder. Er lebte von 1744 bis 1803.
4. Herr Müller ist im Krankenhaus. Man hat ihn operiert.
5. Klaus war mein Schulfreund. Wir begegneten ihm gestern im Theater.
6. Das sind gute Ergebnisse. Für diese Ergebnisse haben wir lange gekämpft.
7. Das alte Haus wurde abgerissen. Wir haben in diesem Haus 20 Jahre gewohnt.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції:

1. Вам потрібно частіше прогулюватися на свіжому повітрі.

2. Квіти варто принести у мій номер через годину.
3. У нашому готелі не можна замовити кімнату по телефону.
4. До екзамену треба готуватися дуже старанно.
5. Тут необхідно звертати увагу тільки на дорожні знаки.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Я піду з вами у театр, хоча я вже двічі бачила цю виставу.
2. Наші вироби високоякісні, тому їх охоче купують не лише в Україні.
3. Коли друзі помітили вогонь у квартирі, вони зразу ж зателефонували до пожежної служби.
4. Ми придбаємо цей автомобіль, хоча й він не надто дешевий.
5. У нього знову кашель, бо він занадто легко одягнувся.
6. Ви маєте знизити ціну, бо Ваш будинок ніхто не купить.
7. Де я можу дати оголошення в газету, що я загубив паспорт.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Richtig sein, schreiben.
2. Sehen, tanzen.
3. Sich freuen, zusammenarbeiten.
4. Helfen, vorbereiten.
5. Absicht haben, lernen.
6. Kommen, gratulieren.
7. Gelingen, ablegen.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Wir haben sehr viel **über den neuen Film** gesprochen.
2. Die Lektorin antwortet **auf alle Fragen** der Studenten.
3. Ich fahre **mit dem Bruder** ins Gebirge.
4. Wenden Sie sich **mit dieser Frage an meine Sekretärin!**
5. Hast du ihn **nach dem Termin** gefragt?

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Вирішувати, розбивати, займатися, боятися, готувати (їжу), перекладати (текст), курити, їздити, лежати.

X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.

Wo gehoben wird, da fallen die Späne.

Варіант 4

I. Прочитайте та перекладіть текст

DIE INDUSTRIE

Das Rückgrat der deutschen Wirtschaft ist die Industrie. Im vereinten Deutschland beschäftigen die rund 52000 Industriebetriebe die 7,5 Millionen Menschen – so viel wie kein anderer Wirtschaftszweig. Allerdings hat sich das industrielle Gewicht in der deutschen Volkswirtschaft deutlich verringert.

Im Gefolge eines langfristigen Strukturwandels ist der Anteil der Industrie, am Bruttosozialprodukt zwischen 1970 und 1992 von 51,7 auf 37,7 Prozent zurückgegangen. Dagegen stieg der Anteil der öffentlichen und privaten Dienstleistungsbereiche an der wirtschaftlichen Gesamtleistung stark an.

Nur etwa 2,5 Prozent der Industriebetriebe sind Großunternehmen mit mehr als 1000 Beschäftigten; etwa zwei Drittel sind dagegen Betriebe mit weniger als 100 Mitarbeitern. Fast vierzig Prozent (3,5 Millionen) aller Industriebeschäftigten arbeiten in Großbetrieben. Allein der Siemens-Konzern beschäftigt 413 000 Menschen.

Weltbekannt und oft auch weltweit mit Niederlassungen, Produktions- oder Forschungsanlagen sind Firmen wie die Autohersteller Volkswagenwerk, BMW und Daimler-Benz, die Chemiekonzerne Hoechst, Bayer und BASF, der Elektrokonzern Siemens. Fast alle Großunternehmen sind zudem ein wichtiger Auftraggeber für eine Vielzahl von kleinen und mittleren Unternehmen.

Ein entscheidender Faktor für den wirtschaftlichen Wiederaufbau der Industrie, war der Übergang von der gelenkten Wirtschaft zur marktwirtschaftlichen Ordnung.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als Rolf mich anrief, ...
2. Als er das Diplom bekommen hatte, ...
3. Ich möchte mich erkundigen, wie oft ...
4. Der Arbeiter nahm 3 Wochen Urlaub, weil...
5. Ich kann nicht sagen, wessen...
6. Ich weiß nicht, wo...
7. Familie Heller wohnt auf dem Lande, darum...
8. Das Kind hat gefragt, wer...
9. Wenn du meine Hilfe brauchst, ...
10. Der Schüler konnte den Text nicht verstehen, obwohl...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Wir beruhigten die Frau. Ihr Sohn war bei dem Unfall leicht verletzt.
2. Haben Sie einen Kühlschrank? Kann man ihn in Campingwagen mitnehmen?
3. Die Frauen sprechen über den Film. Sie haben ihn am Wochenende gesehen.
4. Die Kontrollarbeit schreiben wir morgen. Wir müssen uns auf die Kontrollarbeit gut vorbereiten.
5. Das Hotel ist miserabel. Die Reisenden haben es gewechselt.
6. Robert Koch war ein berühmter Arzt. Er unterrichtete an der Berliner Universität
7. Das sind meine Freunde. Mit ihnen will ich den Geburtstag feiern.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції:

1. Без води не зваримо чаю.
2. Ви повинні краще готуватись до занять.
3. Цю антену потрібно встановити на балконі.
4. Цього року у мене відпустка взимку, тому я хочу поїхати у Карпати.
5. Повітря тут дуже забруднене, хоча у місті не має великих промислових підприємств.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Цей фільм, який має величезний успіх, зняв відомий німецький кінорежисер.
2. Ми повинні прибрати, поки прийдуть батьки.
3. Ти прийди до мене, коли звільнишся від роботи!
4. Принесіть мені, будь-ласка, філіжанку кави, поки я буду чекати на свого колегу.
5. Після того, як президент привітав всіх гостей, усі пішли у конференцзал.
6. Студент знову не склав іспиту, хоча готувався до нього цілий тиждень.
7. Вона не знає, хто написав їй цього листа.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Denken, fahren.
2. Laufen, öffnen.
3. Glück haben, treffen.
4. Versuchen, erreichen.
5. Helfen, in Ordnung bringen.
6. Befehlen, bleiben.
7. Leugnen, stehlen.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Gestern habe ich mich **mit Paula** bekannt gemacht.

2. Es ist gefährlich, **mit dem Vater zu diesem Problem** zu diskutieren.
3. Sie will **über den Film** berichten.
4. Ich freue mich **über deinen Brief**.
5. Mein Großvater ist **an Herzinfarkt** gestorben.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Зачісуватися, висіти, стригти, мерзнути, записувати, приносити, дякувати, пекти, шепотіти, знаходити.

X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.

Was ich nicht weiß, macht mich nicht heiß.

Варіант 5

I. Прочитайте та перекладіть текст.

LANDWIRTSCHAFT

Rund die Hälfte der knapp 36 Millionen Hektar Gesamtfläche werden in der Bundesrepublik landwirtschaftlich genutzt. Deutschland ist damit nicht nur ein hochentwickeltes Industrieland, sondern verfügt auch über eine leistungsfähige Landwirtschaft, die eine Palette qualitativ hochwertiger Nahrungsmittel erzeugt. Wie in anderen Wirtschaftsbereichen hat sich auch in der Landwirtschaft in den letzten 40 Jahren ein tiefgreifender Strukturwandel vollzogen.

Im Westen Deutschlands ist die Zahl der landwirtschaftlichen Betrieben seit 1950 um rund eine Million zurückgegangen. Aufgrund besser Einkommensaussichten in anderen Wirtschaftsbereichen wanderten viele Landwirte in Industrie- oder Dienstleistungsunternehmen ab. Durch die zunehmende Mechanisierung der Landwirtschaft könnte darüber hinaus eine große Zahl von Arbeitskräften eingespart werden.

Die wichtigsten Produkte der westdeutschen Landwirtschaft sind Milch, Schweine- und Rindfleisch sowie Getreide und Zuckerrüben. Regional spielen aber auch bestimmte Sonderkulturen wie Wein, Obst und Gemüse sowie andere Gartenbauerzeugnisse eine große Rolle.

Der Anpassungsprozeß und die Integration der ostdeutschen Landwirtschaft in die Europäische Gemeinschaft werden von der Bundesrepublik finanziell gefordert. Das zeigt inzwischen Erfolg: viele Einzelunternehmen haben aufgrund großer Anbauflächen beträchtliche Gewinne gemacht.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als ich den Roman las,...
2. Nachdem ich Ingas Briefe bekommen hatte,...
3. Ich lebe in dem Land, wo...
4. Das ist das Buch, wessen...
5. Die Mutter weiß nicht, wer...
6. Herr Fischer ist noch Student, darum...
7. Marta fährt lieber an die Ostsee, weil...
8. Wenn er den Lohn bekam,...
9. Das Kind antwortet auf die Frage, die...
10. Mein Zimmer ist nicht so hell, obwohl...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Peters Eltern sind Rentner. In ihrem Haus verbringt er immer den Urlaub.
2. Die Tasche ist nicht teuer. Ich möchte sie kaufen.
3. Das ist eine alte deutsche Stadt. Sie liegt an der Elbe.
4. Sie gehen heute ins Museum. Im Museum ist eine neue interessante Ausstellung.
5. Hast du das Buch schon gelesen. Ich habe es dir zum Geburtstag geschenkt.
6. Was willst du mit dem Haus machen? Das Haus hat dir dein Onkel vererbt.
7. Mein Zimmer ist im zweiten Stock. Ihre Fenster gehen nach Süden.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції:

1. Вам потрібно більше цікавитись історією нашої країни.
2. Весь маршрут екскурсії необхідно спланувати заздалегідь.
3. Цю книжку не можливо зрозуміти.
4. Вони мене дуже добре знають, бо ми живемо у сусідніх будинках вже 10 років.
5. Ми купуємо цю квартиру, хоча вона не дешева.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову.

1. Мати хоче знати, з ким Рольф зустрічається сьогодні ввечері.
2. Коли він зранку йде на роботу, його дружина ще спить.
3. Коли у нашому місті вперше проходила ярмарка, в ній взяли участь також і підприємці з Німеччини.
4. Після того, як деталь пофарбують, вона повинна ще цілу добу сохнути в цеху.
5. Коли глядачі дарують цій акторці квіти, вона завжди щиро посміхається.

6. Він робить дуже професійні переклади, хоча й працює у нас лише декілька місяців.

7. Де я можу дізнатися, коли відправляється потяг до Мюнхена?

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Möglich sein, anrufen.
2. Lernen, schwimmen
3. Hoffnung haben, reisen.
4. Schicken, bringen.
5. Erlauben, kommen.
6. Planen, besichtigen.
7. Nötig sein, mitnehmen.

VIII. Поставте запитання до виділених слів

1. Er ärgert sich sehr oft **über den neuen Nachbarn**.
2. Die neuen Lehrerinnen beschwerten sich **bei dem Direktor über die** Kollegen.
3. Der Junge leidet noch immer **an Folgen** des Unfalls.
4. Sie müssen **mit diesem Unsinn** aufhören.
5. Ich danke Ihnen **für die schönen Blumen**.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Починати, їхати, прогулюватися, голитися, пропонувати, шукати, давати, перемагати, радіти, терти.

X. Напишіть невеличку розповідь чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Lügen hat kurze Beine.

Варіант 6

1. Прочитайте та перекладіть текст.

FORSTWIRTSCHAFT

Fast ein Drittel der Fläche von Deutschland – 10,7 Millionen Hektar – ist von Wald bedeckt. Das walddreichste Bundesland ist mit rund 41 Prozent Anteil an der Gesamtfläche Rheinland-Pfalz, das walddarmste Bundesland mit rund 10 Prozent Waldanteil ist Schleswig-Holstein.

Deutschland ist eines der größten Holz-Exportländer weltweit. Der Wald ist nicht nur als Lieferant des Rohstoffs Holz von Bedeutung. Er dient als Erholungsgebiet für die

Menschen. Außerdem hat der Wald einen günstigen Einfluß auf Boden, Luft und Klima, indem er den Wasserabfluß verzögert, den Wind abschwächt, die Luft reinigt und Schutz gegen Bodenerosion und Lawinen bietet.

1975 wurde das «Gesetz zur Erhaltung des Waldes und zur Förderung der Forstwirtschaft» (Bundeswaldgesetz) erlassen. Erstes Ziel der Forstpolitik in Deutschland ist es, den Wald in seiner Ausdehnung zu erhalten, seine Fläche, wo dies erforderlich ist, zu vermehren und seine ordnungsgemäße Bewirtschaftung zu sichern.

Obwohl verstärkte Umweltschutzmaßnahmen in der Luftreinhaltung deutliche Erfolge zeigen, hat sich der Zustand des Waldes insgesamt laut Waldzustandsberichts 1992 weiter verschlechtert.

Fortgesetzte Anstrengungen nicht nur auf nationaler, sondern auch auf internationaler Ebene zur Verminderung der Luftverunreinigungen aus Industrie, Verkehr, Haushalt und Landwirtschaft sind unerlässlich.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als man das Theater baute,...
2. Nachdem die Mutter den Kuchen gebacken hatte,...
3. Ich weiß nicht, warum
4. Das sind Müllers, wessen...
5. Wenn ich mich nicht irre,...
6. Der Lektor hat berichtet, dass...
7. Der Film hat uns so gut gefallen, weil..
8. Wir beginnen mit der Arbeit, obwohl...
9. Die Studenten spazieren durch die Stadt, wo...
10. Der Text war schwer, darum...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Auf dem Tisch liegen die Briefe. Sie sind heute mit der Post gekommen.
2. Gehen Sie die Straße entlang! Ich habe ihnen die Straße gezeigt.
3. Das Treffen findet nicht statt. Wir haben auf das Treffen gehofft.
4. Sie können mit dem Zug fahren. Diesen Zug will ich auch nehmen.
5. Der Bürger jubelt. Seine Proteste hatten schließlich zum Erfolg geführt.
6. Der Ring ist ein Gegenstand. Diesen Gegenstand trägt man am Finger.
7. Das ist unsere Nachbarin Frau Huber. Ihr Haus steht da drüben.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції

1. Ти повинен завжди турбуватись про своїх батьків.

2. Молоко потрібно купувати у магазині, а не на ринку.
3. Цю валізу важко підняти.
4. Я не можу прийти, бо моя дочка захворіла.
5. Квартира недорога, хоча розташована у самому центрі міста.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Коли я вчора була у книгарні, я випадково зустріла свою давню подругу Карін.
2. Після того як я буду повертатися з театру, я Вас відвідаю.
3. Юлія, яка вчилася у нашій групі, здала державні екзамени на відмінно.
4. Йому потрібно щодня зранку вставати, бо він живе далеко від місця роботи.
5. Ти все таки купив цей дорогий ланцюжок, хоча в нас обмаль грошей.
6. Син не може зрозуміти, чому батьки не беруть його в цю подорож.
7. Хто мені скаже, де я можу купити підручники.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Bedauern, früher treffen.
2. Fahren, besuchen.
3. Helfen, backen.
4. Sehen, tragen.
5. Wunsch haben, kaufen.
6. Hoffen, ablegen.
7. Lehren, schreiben.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Erlaubnis hängt nicht von den Umständen, sondern von den Eltern ab.
2. Der alte Direktor wird **durch den neuen demokratischen Fachmann** ersetzt.
3. Die Bauern beginnen sehr früh **mit ihrer Arbeit**.
4. Die Kinder fangen **mit dem Essen an**.
5. Ich kann mich **für keine Seite** entscheiden.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Просити, називати, допомагати, пригадувати, роздягати, бачити, продавати, імпортувати, переконувати, розважати.

*X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.*

Варіант 7

I. Прочитайте та перекладіть текст.

DER HANDEL

Der deutsche Handel hält seit Jahreszehnten einen Anteil von 10 Prozent der Bruttowertschöpfung. Rund vier Millionen Menschen arbeiten inzwischen in den etwa 600 000 westdeutschen Unternehmen des Handels. Damit ist jeder achte Erwerbstätige in Deutschland im Handel beschäftigt. Rund die Hälfte aller Handelsunternehmen beschäftigt nicht mehr als zwei Personen, in neun von zehn Unternehmen sind weniger als zehn Beschäftigte tätig. Dazu gehören meist der Inhaber selbst und auch dessen Angehörige.

Der Großhandel. Die Unternehmen des Großhandels liefern Güter von Hersteller oder internationalen Märkten an Einzelhändler, Weiterverarbeiter oder Großverbraucher. Sie kaufen größere Mengen von Waren und verkaufen sie in kleineren Posten weiter.

Vor allem der Einzelhandel wird vom Großhandel mit kurz- und langlebigen Gebrauchs- und Verbrauchsgütern versorgt. Früher machte der Großhandel einen von etwa 50 Milliarden Euro. 1992 war es knapp eine Billion Euro. Der deutsche Einigungsprozeß und die Öffnung der osteuropäischen Märkte haben der Branche neuen Auftrieb gegeben, 1992 gab es in Ostdeutschland etwa 200000 bei den Industrie- und Handelskammern erfaßte Großhandelsunternehmen. Der westdeutsche Großhandel beschäftigt 1,4 Millionen Menschen in rund 126 000 Unternehmen.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als er zum ersten Mal in Deutschland war,...
2. Nachdem er aus Italien gekommen war,...
3. Dr. Fischer fragt, wohin...
4. Das ist das Hotel, wo...
5. Heute baut man Autos, welche...
6. Karin hat ein schönes Kleid, das ..
7. Da das Packet so schwer ist,...
8. Monika hat in ihrem Brief geschrieben, dass...
9. Wenn die Brötchen nicht frisch sind,...
10. Die Birnen sind teuer, obwohl...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення.:

1. Der Pulli ist teuer. Ich habe ihn gestern auf dem Markt gekauft.
2. Die Kinder sind ohne Eltern geblieben. Die Tante muß sich um sie kümmern.

3. Die Verkäuferin wurde gekündigt. Man hatte sie bei einem Diebstahl beobachtet.
4. Steigen sie in die Straßenbahn ein! Sie fährt zum Marktplatz.
5. Das ist der bekannte Urlaubsort. Er liegt im Thüringer Wald.
6. Ich kenne diese Frau. Ihre Kinder besuchen unsere Schule.
7. Die Wurzeln der Pflanze sind krank. Die Pflanze muß ersetzt werden.

V. *Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції*

1. Твій лист я повинен отримати до кінця тижня.
2. Ліжко потрібно поставити біля стіни.
3. Цю страву неможливо легко приготувати.
4. Студент не розуміє запитання, хоча добре володіє німецькою мовою.
5. Мати гордиться своїм сином, бо в нього хороша професія.

VI. *Перекладіть складні речення на німецьку мову:*

1. Твій лист я повинен одержати у середу, коли я приїду з Києва.
2. Чому оцінки, що стоять у твоєму атестаті, такі погані?
3. Поки Петер одягався, лікар виписував йому рецепт.
4. Мій син цього року ще не піде в школу, бо йому лише буде шість років.
5. Я хотів би знати, як довго ми ще повинні чекати на нього.
6. Автомобіль варто знову ремонтувати, хоча я його недавно купив.
7. Коли Моніка працює, вона виконує свою роботу із задоволенням.

VII. *З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":*

1. Lernen, aussprechen.
2. Möglichkeit haben, besichtigen.
3. Vorschlagen, feiern.
4. Gesund sein, sich waschen.
5. Gehen, bringen.
6. Versprechen, gut lernen.
7. Nicht brauchen, lösen.

VIII. *Поставте запитання до виділених слів:*

1. Das Volk des Landes kämpft sich **gegen den undemokratischen Diktator**.
2. Unsere Sympatie beruht **auf Gegenseitigkeit**.
3. Ich denke sehr oft **an meinen ersten Ehemann**.
4. Du hast uns **aus der Gefahr** befreit.
5. Die Lehrerin entschuldigt sich **bei den Schülern für die Verspätung**.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Чекати, замовляти, вітати, вибачатися, розширювати, споруджувати, заважати, йти, траплятися, кричати.

X: Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.

Wer anderem eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.

Варіант 8

I. Прочитайте та перекладіть текст.

DER EINZELHANDEL

Im Einzelhandel vollzog sich in den letzten Jahrzehnten ein tiefgreifender Strukturwandel. Vor allem das System der Selbstbedienung, das sich zuerst im Lebensmitteleinzelhandel durchgesetzt hatte, erlaubte eine starke Rationalisierung.

Neue Betriebsformen und Verbrauchermärkte entstanden. Der Wettbewerb ist dadurch noch schärfer geworden. Den Vorteil hat der Kunde; niedrige Preise und ein großes Sortiment.

Der Löwenanteil des Einzelhandelsumsatzes entfällt auf Nahrungsmittel (über 25 Prozent). Rund 13 Prozent machen Textilien und Bekleidung aus. Die rund 400 000 westdeutschen Einzelhandelsunternehmen beschäftigen 2,5 Millionen Menschen. Fast 150 000 private Unternehmen boten ihre Dienste an. In der früheren DDR stand der gesamte Groß- und Einzelhandel fast ganz unter staatlichem Kuratel. Nur rund 15 000 Handelsbetriebe, meist Klein- und Kleinstbetriebe, waren vor dem Fall der Mauer noch in privaten Händen.

Die wachsende Motorisierung und die Tendenz zum günstigen Großeinkauf haben die Verbrauchermärkte und die Selbstbedienungswarenhäuser begünstigt. Viele kleine Einzelhändler sind aus dem Wettbewerb ausgeschieden. In den vergangenen Jahren aber konnte sich der mittelständische Einzelhandel gegen die Konkurrenz der Großbetriebe durchaus behaupten: durch ein individuelles Angebot, Spezialisierung, fachliche Beratung und persönlichen Service.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als wir zur Post kamen,...

2. Nachdem Stefan in Bulgarien gearbeitet hatte,...
3. Karin weiß nicht, warum...
4. Helga liest den Roman, wessen...
5. Wir kaufen den Fernsehapparat, der...
6. Annas Briefe sind so interessant, weil...
7. Peter ist nicht sicher, ob...
8. Wir haben eine moderne Wohnung, die...
9. Wenn die Kinder am Haus spielten,...
10. Ich habe ein teureres Auto gekauft, obwohl...

IV. Утворить з простих речень підрядні означальні речення:

1. Haben Sie die Experimente selbst durchgeführt? Sie werden in dem Buch beschrieben.
2. Frau Huber arbeitet in diesem Geschäft. Sie ist Verkäuferin.
3. Das Dorf heißt Rosenburg. Robert ist in diesem Dorf geboren.
4. Petra spricht mit den Kommilitonen. Sie soll ihnen den Termin der Exkursion mitteilen.
5. Frau Winter geht zur Kollegin. Sie hat der Kollegin ein Buch geliehen.
6. Im Sommer baden wir oft in diesem See. Das Wasser des Sees ist warm und klar.
7. Wir begleiten unsere Gäste. Wir wollen ihnen die Stadt zeigen.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції:

1. Над цією темою ви повинні попрацювати ще більше.
2. Цей матч необхідно виграти.
3. Тут не можна спекти пиріг.
4. Я проводжу багато часу в бібліотеці, бо незабаром державні екзамени.
5. Цей будинок можна купити за невелику ціну.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Коли багато розмовляють, то мало працюють.
2. В той час коли Клаус ще навчався у вузі, його брат уже працював інженером на цьому підприємстві.
3. Моніці лише 10 років, але вона так добре розмовляє англійською.
4. Тобі ще потрібна ця книга, що лежить на столі?
5. Моя подруга теж надіслала мені вітання до Дня народження, хоча й навчається зараз у Празі.
6. Ввімкніть, будь-ласка, світло, бо вже вечір.
7. Я не розумію, чому у цьому завданні Ви зробили так багато помилок.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Fordern, zahlen.
2. Lehren, lesen.
3. Verlangen, zurückgeben.
4. Gehen, schicken.
5. Leicht sein, verstehen.
6. Aufhören, weinen.
7. Absicht haben, telefonieren.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Die Frau erinnert sich sehr oft **an diesen Mann, mit dem** sie sich in Berlin bekannt gemacht hat.
2. Ich zweifle nicht **an deinem guten Willen**.
3. Peter hat Marta **nach dem Termin** gefragt.
4. Die Arbeiter haben sich **auf die Prämie** verzichtet.
5. Ich büрге **für meinen Bruder und für die Qualität seiner Arbeit**.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Плавати, запрошувати, вітати, називатися, писати, сидіти, пити, губити, танути, тягнути.

X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Liebe macht blind.

Варіант 9

I. Прочитайте та перекладіть текст.

HANDELSPARTNER

Mit der fortschreitender wirtschaftlichen Integrazion der Europäischen Gemeinschaft hat der innereuropäische Handel einen enormen Aufschwung genommen. In die EG gingen 1996 rund 54 Prozent der deutschen Ausführen.

Deutschlands wichtigster Handelspartner ist Frankreich. 1996 führte die Bundesrepublik für rund 87 Milliarden Euro Waren und Dienstleistungen nach Frankreich aus, die Einfuhr aus Frankreich erreichte das Volumen von gut 76,4 Milliarden Euro. Weitere wichtige Exportländer für die deutsche Wirtschaft sind Italien, Großbritannien, die Niederlande und Belgien/Luxemburg. Danach folgen die

Vereinigten Staaten. Insgesamt vollziehen sich 70 bis 75 Prozent des deutschen Außenhandels mit europäischen Staaten, 10 bis 15 Prozent mit dem asiatisch-pazifischen Raum, rund 7 Prozent mit Nordamerika und jeweils 2 Prozent mit Afrika und Lateinamerika.

Das größte Ungleichgewicht herrscht seit Jahren im Handel mit Japan. In der deutschen Handelsstatistik sind seit 1990 auch die neuen Bundesländer von großer Bedeutung. Der ehemalige DDR-Handel hatte traditionell seinen Schwerpunkt im Warenaustausch mit den Staatshandelsländern des früheren Ostblocks. Wichtigster Handelspartner war die Ukraine. Sie spielt bis heute auch für den gesamtdeutschen Handel noch eine wichtige Rolle: Deutschland exportierte 1996 Waren für rund 13,9 Milliarden Euro.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Das Wort ist so geschrieben, dass...
2. Nachdem der Roman geschrieben war,...
3. Wenn ich nach der Arbeit nach Hause kam,...
4. Der Mechaniker findet den Fehler, den...
5. Meine Uhr geht nicht, darum...
6. Da das Verb stark ist,...
7. Die Arbeiten korrigiert der Lektor, wessen...
8. Wenn das Auto repariert wurde,...
9. Petras Zähne sind schadhaft, obwohl...
10. Bevor die Waren transportiert werden,....

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Der Urlaub war sehr schön! Wir haben ihn im Ausland verbracht.
2. Nennen Sie einige Länder! Ihre Industrie ist besonders stark entwickelt.
3. Die Zeit ist reich an Ereignissen. Wir leben in dieser Zeit.
4. Was hat das Kind mit der Kreide gemacht? Es hat sie aus der Schule mitgenommen.
5. Dresden besitzt eine Galerie. Durch diese Galerie wurde die Stadt weltbekannt.
6. Der Reisende wollte mit dem Bus nicht weiterfahren. Sein Fahrer war betrunken.
7. Die Schauspielerin tritt in der heutigen Aufführung auf. Ich schwärme so für sie.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції

1. Ви повинні розмовляти тут лише німецькою мовою.
2. Цю пісню потрібно співати веселіше.

3. Твоє запитання неможливо зрозуміти.
4. У четвер я не зможу прийти, бо у моєї подруги День народження.
5. У неї уже двоє дітей, хоча їх лише 23 роки.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Коли я читаю книжку, я забуваю про все.
2. Аварія, у яку ми вчора потрапили, не була серйозною.
3. Після того як Марта закінчила інститут, вона вийшла заміж.
4. Ти не міг раніше читати цього роману, бо він виданий лише цього року.
5. Якщо Вам подобається наше місто, то Ви можете залишитися у нас ще на декілька днів.
6. Твоя доповідь про проблеми навколишнього середовища була дуже цікавою, хоча й тривала занадто довго.
7. Я не можу Вам сказати, хто може відповісти тут на Ваше запитання.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Helfen, übersetzen.
2. Bitten, bleiben.
3. Vergessen, mitnehmen.
4. Sehen, stehen.
5. Glück haben, kennen lernen.
6. Möglich sein, bestellen.
7. Sich weigern, mitgehen.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Die Bevölkerung kämpft sich **für den demokratischen Präsidenten und gegen die verbrecherische Regime.**
2. Du kannst dich **auf mich** verlassen.
3. **Mit dieser Aufgabe** habe ich nichts zu tun.
4. Ich bin schon zwei Jahre **in Eva** verliebt.
5. Die Studenten stauen **über ihre schlechten Noten.**

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Дарувати, подобатися, різати, цікавитися, розповідати, оплачувати, телефонувати, висіти, смакувати, залишатися.

*X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Alte Liebe rostet nicht.*

Вариант 10

I. Прочитайте та перекладіть текст.

DER UMWELTSCHUTZ

Die Erhaltung der Umwelt und der natürlichen Ressourcen ist heute eine der großen Herausforderungen für Staat, Wirtschaft und Bürger. Dem Umweltschutz wird in der öffentlichen Diskussion eine große Bedeutung beigemessen. Die Bevölkerung hält ihn für eine der vorrangigen politischen Aufgaben. Viele Bürgerinnen und Bürger sowie gesellschaftliche Gruppen haben bisher mit ihrem Engagement wichtige Anstöße für den Umweltschutz gegeben und konkret zur Verbesserung der Umweltsituation beigetragen.

Auch Industrie und Wirtschaft haben erkannt, daß Ökonomie und Ökologie keine Gegensätze sein müssen, sondern Umweltschutz auch vom ökonomischen Standpunkt her notwendig ist. Der konsequente Schutz von Luft, Wasser, Boden ist auf Dauer eine zentrale Voraussetzung für eine gesunde wirtschaftliche Entwicklung. In Deutschland sind mehr als eine halbe Million Personen direkt und indirekt für den Umweltschutz tätig. Hier hat sich eine moderne Umweltschutzindustrie entwickelt, die fortschrittliche Techniken zur Verhinderung bzw. Beseitigung von Umweltschaden anbietet. Umwelt-High-Tech made in Germany ist so zu einem weltweit gefragten Exportprodukt geworden; der Anteil der deutschen Umweltschutzindustrie am Welthandel beträgt mittlerweile mehr als 20 Prozent.

Auf Bundesebene ist das Bundesumweltschutzministerium für den Umweltschutz zuständig.

II. Поставте письмово 10 запитань до тексту.

III. Закінчіть складні речення:

1. Als der Zug aus Bonn kam,...
2. Während die Mutter ein Kleid wählte,...
3. Ich will in diesem Betrieb arbeiten, aber...
4. Unser Sohn hat im Radio gehört, dass...
5. Nachdem Peter alle Prüfungen bestanden hatte,...
6. Der Schüler hat keine Lehrbücher mit, weil...
7. Da steht das Gebäude, wo...
8. Wenn es schneit,...
9. Sag mir, wer...
10. Es ist dunkel im Zimmer, obwohl...

IV. Утворіть з простих речень підрядні означальні речення:

1. Du mußt mit dem Rauchen aufhören. Das Rauchen ist eine schlechte Gewohnheit.
2. Die Übersetzung ist schwer. Wir arbeiten schon eine Stunde an dieser Übersetzung.
3. Gehen Sie durch den Tunnel! Sie haben ihn vor dem Bahnhof gesehen.
4. Wie heißt das Land? In diesem Land sind die höchsten Berge in Europa.
5. Mein Freund ist Spitzensportler. Ich studiere mit ihm schon vier Jahre.
6. Die Nachricht erfuhr ich aus diesem Brief. Ich freue mich über die Nachricht.
7. Das Hotel ist modern und gemütlich. Es wurde im vorigen Jahr gebaut.

V. Перекладіть речення на німецьку мову, використовуючи різні граматичні конструкції

1. Статтю потрібно опрацювати до кінця тижня.
2. Хворого необхідно оглянути негайно.
3. Цей дефект неможливо не помітити.
4. Мати купила вже подарунки для дітей, хоча Різдво лише через місяць.
5. Я повинен поприбирати у квартирі, бо завтра приїжджають з відпустки батьки.

VI. Перекладіть складні речення на німецьку мову:

1. Коли я вперше її побачив, вона виглядала просто чудово.
2. Ось Ваші книги, які Ви вчора у нас замовляли.
3. Коли йому було 15 років, він вибрав свою майбутню професію.
4. У нас не має цієї книги, бо це дуже рідкісне видання.
5. Ми завжди раді, коли Ваші студенти проходять практику на нашому підприємстві.
6. Усі спортсмени приїхали в понеділок, хоча змагання починаються лише в середу.
7. Я не можу Вам сказати, хто вперше переклав цей роман на українську мову.

VII. З поданими словами складіть прості речення. Зверніть увагу на вживання частки "zu":

1. Lust haben, trinken.
2. Lernen, aussprechen.
3. Schicken, holen.
4. Vorschlagen, übernachten.
5. Richtig sein, fahren.
6. Sich freuen, besuchen.
7. Nicht brauchen, auswendig lernen.

VIII. Поставте запитання до виділених слів:

1. Peter **hat mit den Eltern von dem Weihnachtsgeschenk** gesprochen.
2. Es handelt sich **nicht um das Geld**, sondern um unsere Kinder.
3. Ich kann mich **an die neue Nachbarin** nicht anpassen.
4. Wir warten immer **auf dich**.
5. Der Lehrer **hat uns auf die Fehler** hingewiesen.

IX. Перекладіть дієслова на німецьку мову. Утворіть три основні форми дієслів. З дієсловами, що утворюють пасивний стан складіть речення у презенсі та претереті.

Знати, засновувати, вживатися, приїжджати, розпочинати, красти, мати, дивитися, програвати, зустрічатися.

*X. Напишіть невеличку розповідь, чи діалог, які б ілюстрували подане прислів'я.
Hunger ist der beste Koch.*

Список рекомендованої літератури

- Tatsachen über Deutschland. Societäts-Verlag, Frankfurt/Main, 1996.
- Tatsachen über Deutschland. Societäts-Verlag, Frankfurt/Main, 2000.
- Willkommen in Deutschland. Prestel-Verlag, München, 1992.
- Die Teilung Deutschlands 1945 bis zur Einheit. Informationen zur politischen Bildung, 1991.
- Berlin kurzgefaßt. Presse und Informationsamt Berlin, 1995.
- Hauptstadt im Werden. Presse und Informationsamt Berlin, 1996.
- Deutschland. Zeitschrift für Politik, Kultur, Wirtschaft und Wissenschaft.
- Reader's Digest. Das Beste, 1997.
- Österreich. Tatsachen und Zahlen. Bundespressedienst, Wien, 1995.
- Österreich. Tatsachen und Zahlen. Bundespressedienst, Wien, 2000.
- Österreich. Ein landeskundliches Lesebuch von J.Koppensteiner. Verlag für Deutsch, München, 1990.
- Geschichten aus der Geschichte Österreichs 1945-1983; Herausgegeben von M.Scharang. Luchterhand Verlag, Darmstadt und Neuwied, 1984.
- Österreichisch-Deutsches Wörterbuch. Zusammengestellt von A.Winkersberger unter beratender Mitarbeit von H.C. Artmann. Residenz Verlag, Salzburg und Wien, 1995.
- Schweizer Brevier. Kümmerly+Frey, Geographischer Verlag, Bern, 1997.
- Schweizer Brevier. Kümmerly + Frey. Geographischer Verlag, Bern, 2001.
- D.Fahrni. Schweizer Geschichte. Ein historischer Abriss von den Anfängen bis zur Gegenwart. Pro Helvetia, Zürich, 1996.
- W.A.Meier, M.Schanne. Medien-«Landschaft» Schweiz. Pro Helvetia, Zürich, 1994.
- I.Gamartin u.a. Die vier Literaturen der Schweiz. Pro Helvetia, Zürich, 1995.
- M.Groß, B.Cathomas u.a. Rätoromanisch. Lia Rumantscha, Chur, 1996.
- Feste im Alpenraum. Schweiz, Österreich, Deutschland, Italien, Frankreich. Migros-Press. Zürich, 1997.
- Luxemburg und seine Nachbarländer. Ministere de l'Education Nationale. Luxembourg, 1982.
- Großherzogtum Luxemburg. Allianz Reiseführer. Verlag K.Baedeker. 1993.
- Fürstentum Liechtenstein. Ferienhandbuch 1998. Liechtensteinische Fremdenverkehrzentrale. Vaduz. 1998.
- N.u.B.Kircher. Familienfeste von A-Z. Das praktische Lexikon für das ganze Jahr. Freiburg-Basel-Wien, 1992.
- Крайняк Л. К., Бичок А.В. Підручник «Лінгвокраїнознавство» (німецька мова).

Навчально-методичне видання

*Крайняк Людмила Костянтинівна,
Бичок Алла Володимирівна,
Боднар Ольга Богданівна*

МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ
ДЛЯ ВИКОНАННЯ
КОМПЛЕКСНОГО ПРАКТИЧНОГО
ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАВДАННЯ
З ДИСЦИПЛІНИ
«ЛІНГВОКРАЇНОЗНАВСТВО»
(НІМЕЦЬКА МОВА)

Підписано до друку 25.01.2023 р.
Формат 60x84 ¹/₁₆. Гарнітура Times.
Папір офсетний. Друк на дублікаторі.
Умов. друк. арк. 3,26. Облік.-вид. арк. 3,83.
Зам. № 007-23.

Видавець
Західноукраїнський національний університет
вул. Львівська, 11, м. Тернопіль 46009

*Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи
до Державного реєстру видавців ДК № 7284 від 18.03.2021 р.*